



## MAJLIS BANDARAYA KUCHING SELATAN

### Notis kepada Pembayar Cukai Taksiran

Adalah dimaklumkan bahawa Majlis Bandaraya Kuching Selatan sedang mengedarkan *Borang Pengemaskinian Maklumat Pembayar Cukai Taksiran* yang bertujuan untuk mengemaskini rekod cukai taksiran serta menambahbaik mutu perkhidmatan kami.

Sila pastikan maklumat yang anda isi pada borang yang dilampirkan adalah tepat dan terkini. Jika ada perubahan, anda hendaklah memaklumkan kepada Majlis dengan secepat mungkin.

Terima kasih di atas kerjasama anda.

### Notice To Ratepayers

Majlis Bandaraya Kuching Selatan wishes to inform all ratepayers that the Council is issuing the *Ratepayer: Information Update Form* for the purpose of updating the records on assessment rates and enhancing Council's services.

Please ensure that the information that you have supplied in the attached form is accurate and up-to-date. Kindly notify the Council immediately for any changes to ensure that the correspondences are sent to the correct address.

Thank you for your kind operation.

### 古晋南市市政局

### 致納稅人通告

古晋南市市政局欲通知眾納稅人，本市政局正在分發【納稅人資料更新表格】給所有納稅人，以更新門牌稅納稅人通訊地址資料記錄並提昇市政局的服务。

敬请您確保所填寫在表格上資料準確而且也是現今的。若有任何更改，請即刻通知本市政局，以確保您能够收到郵件。

谢谢您的合作。



**RATEPAYERS : INFORMATION UPDATE FORM  
(RATING & VALUATION DIVISION)**

Ref. No.\* : \_\_\_\_\_

Bill No.\* : \_\_\_\_\_

\*(Please refer to your assessment bill)

**RATEPAYER INFORMATION**

1	Name	
2	IC No. (New)	
3	IC No. (Old)	
4	Property Address	
5	Race	
6	Gender	Male / Female / Company
7	Email Address	
8	Postal Address	
9	Office / Working address	
10	Contact No.	H/P No. : Home Tel No. : Office Tel No. : Fax No. :

**INFORMATION ON OWNER ( IF DIFFERENT FROM RATEPAYER )**

1	Name	
2	IC No. (New)	
3	IC No. (Old)	
4	Property Address	
5	Race	
6	Gender	Male / Female / Company
7	Email Address	
8	Postal Address	
9	Office / Working address	
10	Contact No.	H/P No. : Home Tel No. : Office Tel No. : Fax No. :

Fax : 082-241220

Email : nirwarna@mbks.gov.my/ sihyeseng@mbks.gov.my/ valentines@mbks.gov.my/ rnv@mbks.gov.my

Address : Counter 6 of Ground Floor, One Stop Service Centre or Level 2 (Rating & Valuation Division), Majlis Bandaraya Kuching Selatan, Jalan Padungan

Telephone : 082-242311 / 082-354298 ext. 272 / 552

Date :

Signature : .....

Name :